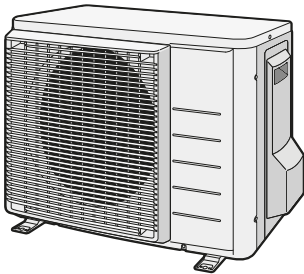




# Installationsanleitung

## R32 Split-Baureihen



**RXTM30N2V1B**  
**RXTM40N2V1B**

**RXTP25N2V1B9**  
**RXTP35N2V1B9**

**ARXTP25N2V1B**  
**ARXTP35N2V1B**

**RXTA30N2V1B**

Installationsanleitung  
R32 Split-Baureihen

Deutsch

- CE-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
- CE-KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
- CE-DICHARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE-ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
- CE-DECLARACION DE CONFORMIDAD
- CE-DEKLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE-DECLARATION OF CONFORMITY
- CE-KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
- CE-CONFORMITÄTSSERKLÄRUNG

## Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates
- 02 (de) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung besimmt ist:
- 03 (fr) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionnement aérs, par la présente déclaration:
- 04 (ru) заявляет под своей ответственностью, что кондиционеры воздуха, к которым относится настоящая декларация:
- 05 (cs) deklaruje na vlastní zodpovědnost, že tato klimatizační zařízení, která jsou uvedena níže, jsou splňují požadavky této deklarace.
- 06 (sk) vyhlasuje na svojom osobnom zodpovedaní, že klimatizačné zariadenia uvedené nižšie spĺňajú požiadavky tejto deklarácie.

## RXTP25N2V1B9, RXTP35N2V1B9, RXTA30N2V1B,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 (en) derien følgende Nomen) oder einem anderen Normdokument (under 06) dokumenten ensprichende Sprachen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unserem Anweisungsinhalt verwendet werden:
- 03 (fr) sont conformes à laux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 (ru) соответствуют следующим стандарт(ам) или другим нормативным документам(ам), из условия их использования согласно нашим инструкциям:
- 05 están en conformidad con el(s) siguiente(s) norma(s) o otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) di carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 (sk) sú splývajúce je to(a) okolností) prístupnými (i) inými (typo)logi) (normatívny)mi, ak sú použité v súlade s našimi pokynmi, odporúčaniami a inštrukciami.
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
- 09 об указанных в <> и в соответствии с сопроводительными разъяснениями <> к соответствующим документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
- 10 overdrøet følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), bundet af disse anvendes i henhold til vore instruktioner:
- 11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och/eller följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att anläggningen skär i överensstämmelse med våra instruktioner:

## EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
- 02 (en) gemäß den Vorschriften der:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 splývajúce s požiadavkami na:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 in припору тв бачувацца тв:
- 08 в соответствии с положениями:
- 09 tal como se estabelece em <> e segundo as condições estabelecidas no <>
- 10 under af følgende titel:
- 11 enligt vilkåren i:
- 12 gitt i henhold til bestemmelserne i:
- 13 nedlåttana matárvést:
- 14 za doprzných ustanovení předpisů:
- 15 prema odredbama:
- 16 követeli által:
- 17 zgodnie z przepisami w sprawie:
- 18 in die voorwaarden:

- 01 "as set out in <> and judged positively by <> according to the Certificate <>
- 02 "as set out in the Technical Construction File <> and judged positively by <> (Applied module <> according to the Certificate <>, Risk category <>. Also refer to next page.
- 03 "wie in <> aufgeführt und von <> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <>
- 04 "in der Technischen Konstruktionsakte <> aufgeführt und von <> (Angewandtes Modul <> positiv ausgeachtet gemäß Zertifikat <>, Risikoart <>. Siehe auch nächste Seite.
- 05 "le que defm dem <> a été jugé positivement par <> conformément au Certificat <>
- 06 "le que stipulé dans le Fichier de Construction Technique <> et jugé positivement par <> (Module appliqué <>) conformément au Certificat <>, Catégorie de risque <>. Se reporter également à la page suivante.
- 07 "önük vörözölögén öto Ágyó Társaság Korozívú <> küvető Részkegelen <>. Se även nästa sida.
- 08 "som beskrevet i den Tekniske Konstruktionsfil <> og godkendt af <> (Fastsatt modul <> vilket også fremgår af Certificat <>).
- 09 "somm beskrevet i det Tekniske Konstruktionsfil <> og godkendt af <> (Fastsatt modul <> vilket også fremgår af Certificat <>).
- 10 "somm beskrevet i den Tekniske Konstruktionsfil <> og godkendt af <> (Fastsatt modul <> vilket også fremgår af Certificat <>).
- 11 "angivet med den Tekniske Konstruktionsfil <> som positivt godkendes af <> (Fastsatt modul <> vilket også fremgår af Certificat <>).
- 12 "som del af fremskrivningen af <> som positivt godkendes af <> (Fastsatt modul <> vilket også fremgår af Certificat <>).
- 13 "angivet med den Tekniske Konstruktionsfil <> og positivt vurderet af <> (Anvendt modul <> og positivt vurderet af <>).
- 14 "angivet med den Tekniske Konstruktionsfil <> og positivt vurderet af <> (Anvendt modul <> og positivt vurderet af <>).
- 15 "kako je određeno u <> i pozitivno ocijeneno od strane <> prema Certifikatu <>.
- 16 "ako je određeno u <> i pozitivno ocijeneno od strane <> prema Certifikatu <>.
- 17 "zgodnie z archiwum dokumentacji konstrukcyjnej <> i pozytywnie ocenione przez <> (Zastosowany moduł <>) zgodnie z Swiadectwem <>.
- 18 "zgodnie z archiwum dokumentacji konstrukcyjnej <> i pozytywnie ocenione przez <> (Zastosowany moduł <>) zgodnie z Swiadectwem <>.
- 19 "zgodnie z archiwum dokumentacji konstrukcyjnej <> i pozytywnie ocenione przez <> (Zastosowany moduł <>) zgodnie z Swiadectwem <>.
- 20 "zgodnie z archiwum dokumentacji konstrukcyjnej <> i pozytywnie ocenione przez <> (Zastosowany moduł <>) zgodnie z Swiadectwem <>.

- CE-DECLARACIÓN DE CONFORMIDADE
- CE-ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
- CE-DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE-ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
- CE-DECLARACION DE CONFORMIDAD
- CE-DEKLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE-DECLARATION OF CONFORMITY
- CE-KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
- CE-CONFORMITÄTSSERKLÄRUNG

## CE-ERKLÄRUNG OMSÄMVERST

- 10 (en) declares under its sole responsibility that the models of air conditioning units to which this declaration relates
- 11 (de) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung besimmt ist:
- 12 (fr) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionnement aérs, par la présente déclaration:
- 13 (ru) заявляет под своей ответственностью, что кондиционеры воздуха, к которым относится настоящая декларация:
- 14 (cs) deklaruje na vlastní zodpovědnost, že tato klimatizační zařízení, která jsou uvedena níže, jsou splývají požadavky této deklarace.
- 15 (sk) vyhlasuje na svojom osobnom zodpovedaní, že klimatizačné zariadenia uvedené nižšie spĺňajú požiadavky tejto deklarácie.

- CE-IZJAVA O SKLADENOSTI
- CE-IZJAVLJENJE O SOGLEDNOSTI
- CE-DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE-ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
- CE-DECLARACION DE CONFORMIDAD
- CE-DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE-DECLARATION OF CONFORMITY
- CE-KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
- CE-CONFORMITÄTSSERKLÄRUNG

- 09 (en) declares under its sole responsibility that the models of air conditioning units to which this declaration relates
- 10 (de) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung besimmt ist:
- 11 (fr) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionnement aérs, par la présente déclaration:
- 12 (ru) заявляет под своей ответственностью, что кондиционеры воздуха, к которым относится настоящая декларация:
- 13 (cs) deklaruje na vlastní zodpovědnost, že tato klimatizační zařízení, která jsou uvedena níže, jsou splývají požadavky této deklarace.
- 14 (sk) vyhlasuje na svojom osobnom zodpovedaní, že klimatizačné zariadenia uvedené nižšie spĺňajú požiadavky tejto deklarácie.

- CE-IZJAVA O SKLADENOSTI
- CE-VASTAVITSEBEEKLÄRACIA
- CE-ATITIKTES-DEKLARACIA
- CE-VÝHLÁSENIE ZHODY
- CE-UYUNLUK BEYANI

- 17 (en) declares under its sole responsibility that the models of air conditioning units to which this declaration relates
- 18 (de) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung besimmt ist:
- 19 (fr) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionnement aérs, par la présente déclaration:
- 20 (ru) заявляет под своей ответственностью, что кондиционеры воздуха, к которым относится настоящая декларация:
- 21 (cs) deklaruje na vlastní zodpovědnost, že tato klimatizační zařízení, která jsou uvedena níže, jsou splývají požadavky této deklarace.
- 22 (sk) vyhlasuje na svojom osobnom zodpovedaní, že klimatizačné zariadenia uvedené nižšie spĺňajú požiadavky tejto deklarácie.

- CE-IZJAVA O SKLADENOSTI
- CE-VASTAVITSEBEEKLÄRACIA
- CE-ATITIKTES-DEKLARACIA
- CE-VÝHLÁSENIE ZHODY
- CE-UYUNLUK BEYANI

- 17 (en) declares under its sole responsibility that the models of air conditioning units to which this declaration relates
- 18 (de) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung besimmt ist:
- 19 (fr) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionnement aérs, par la présente déclaration:
- 20 (ru) заявляет под своей ответственностью, что кондиционеры воздуха, к которым относится настоящая декларация:
- 21 (cs) deklaruje na vlastní zodpovědnost, že tato klimatizační zařízení, která jsou uvedena níže, jsou splývají požadavky této deklarace.
- 22 (sk) vyhlasuje na svojom osobnom zodpovedaní, že klimatizačné zariadenia uvedené nižšie spĺňajú požiadavky tejto deklarácie.

- 17 (en) declares under its sole responsibility that the models of air conditioning units to which this declaration relates
- 18 (de) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung besimmt ist:
- 19 (fr) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionnement aérs, par la présente déclaration:
- 20 (ru) заявляет под своей ответственностью, что кондиционеры воздуха, к которым относится настоящая декларация:
- 21 (cs) deklaruje na vlastní zodpovědnost, že tato klimatizační zařízení, která jsou uvedena níže, jsou splývají požadavky této deklarace.
- 22 (sk) vyhlasuje na svojom osobnom zodpovedaní, že klimatizačné zariadenia uvedené nižšie spĺňajú požiadavky tejto deklarácie.

- 01 Directives as amended
- 02 Direktiven, wie sie geändert sind
- 03 Directives, telles que modifiées
- 04 Richtlijnen, zoals gewijzigd
- 05 splývajúce s našimi pokynmi
- 06 secondo le nostre istruzioni
- 07 in припору тв бачувацца тв
- 08 в соответствии с нашими инструкциями
- 09 tal como se estabelece em <> e segundo as condições estabelecidas no <>
- 10 under af følgende titel
- 11 enligt vilkåren i
- 12 gitt i henhold til bestemmelserne i
- 13 nedlåttana matárvést
- 14 za doprzných ustanovení předpisů:
- 15 prema odredbama
- 16 követeli által
- 17 zgodnie z przepisami w sprawie
- 18 in die voorwaarden

- 01 Directives as amended
- 02 Direktiven, wie sie geändert sind
- 03 Directives, telles que modifiées
- 04 Richtlijnen, zoals gewijzigd
- 05 splývajúce s našimi pokynmi
- 06 secondo le nostre istruzioni
- 07 in припору тв бачувацца тв
- 08 в соответствии с нашими инструкциями
- 09 tal como se estabelece em <> e segundo as condições estabelecidas no <>
- 10 under af følgende titel
- 11 enligt vilkåren i
- 12 gitt i henhold til bestemmelserne i
- 13 nedlåttana matárvést
- 14 za doprzných ustanovení předpisů:
- 15 prema odredbama
- 16 követeli által
- 17 zgodnie z przepisami w sprawie
- 18 in die voorwaarden

## Low Voltage 2014/35/EU Machinery 2006/42/EC Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU Pressure Equipment 2014/68/EU

- 08 "as set out in <> and judged positively by <> according to the Certificate <>
- 09 "as set out in the Technical Construction File <> and judged positively by <> (Applied module <> according to the Certificate <>, Risk category <>. Also refer to next page.
- 10 "wie in <> aufgeführt und von <> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <>
- 11 "in der Technischen Konstruktionsakte <> aufgeführt und von <> (Angewandtes Modul <> positiv ausgeachtet gemäß Zertifikat <>, Risikoart <>. Siehe auch nächste Seite.
- 12 "le que defm dem <> a été jugé positivement par <> conformément au Certificat <>
- 13 "le que stipulé dans le Fichier de Construction Technique <> et jugé positivement par <> (Module appliqué <>) conformément au Certificat <>, Catégorie de risque <>. Se reporter également à la page suivante.
- 14 "önük vörözölögén öto Ágyó Társaság Korozívú <> küvető Részkegelen <>. Se även nästa sida.
- 15 "somm beskrevet i den Tekniske Konstruktionsfil <> og godkendt af <> (Fastsatt modul <> vilket også fremgår af Certificat <>).
- 16 "somm beskrevet i det Tekniske Konstruktionsfil <> og godkendt af <> (Fastsatt modul <> vilket også fremgår af Certificat <>).
- 17 "angivet med den Tekniske Konstruktionsfil <> som positivt godkendes af <> (Fastsatt modul <> vilket også fremgår af Certificat <>).
- 18 "som del af fremskrivningen af <> som positivt godkendes af <> (Fastsatt modul <> vilket også fremgår af Certificat <>).
- 19 "angivet med den Tekniske Konstruktionsfil <> og positivt vurderet af <> (Anvendt modul <> og positivt vurderet af <>).
- 20 "angivet med den Tekniske Konstruktionsfil <> og positivt vurderet af <> (Anvendt modul <> og positivt vurderet af <>).
- 21 "kako je određeno u <> i pozitivno ocijeneno od strane <> prema Certifikatu <>.
- 22 "ako je određeno u <> i pozitivno ocijeneno od strane <> prema Certifikatu <>.
- 23 "zgodnie z archiwum dokumentacji konstrukcyjnej <> i pozytywnie ocenione przez <> (Zastosowany moduł <>) zgodnie z Swiadectwem <>.
- 24 "zgodnie z archiwum dokumentacji konstrukcyjnej <> i pozytywnie ocenione przez <> (Zastosowany moduł <>) zgodnie z Swiadectwem <>.
- 25 "zgodnie z archiwum dokumentacji konstrukcyjnej <> i pozytywnie ocenione przez <> (Zastosowany moduł <>) zgodnie z Swiadectwem <>.

- 01 Directives as amended
- 02 Direktiven, wie sie geändert sind
- 03 Directives, telles que modifiées
- 04 Richtlijnen, zoals gewijzigd
- 05 splývajúce s našimi pokynmi
- 06 secondo le nostre istruzioni
- 07 in припору тв бачувацца тв
- 08 в соответствии с нашими инструкциями
- 09 tal como se estabelece em <> e segundo as condições estabelecidas no <>
- 10 under af følgende titel
- 11 enligt vilkåren i
- 12 gitt i henhold til bestemmelserne i
- 13 nedlåttana matárvést
- 14 za doprzných ustanovení předpisů:
- 15 prema odredbama
- 16 követeli által
- 17 zgodnie z przepisami w sprawie
- 18 in die voorwaarden

## 2P427092-18S







## Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Über die Dokumentation</b>	<b>6</b>
1.1	Informationen zu diesem Dokument.....	6
<b>2</b>	<b>Über die Verpackung</b>	<b>6</b>
2.1	Außengerät.....	6
2.1.1	So entfernen Sie das Zubehör vom Außengerät .....	6
<b>3</b>	<b>Vorbereitung</b>	<b>7</b>
3.1	Den Ort der Installation vorbereiten .....	7
3.1.1	Anforderungen an den Installationsort für die Außeneinheit.....	7
3.1.2	Zusätzliche Anforderungen an den Installationsort für die Außeneinheit bei kaltem Klima.....	7
3.1.3	Länge der Kältemittelleitung und Höhenunterschied ..	8
<b>4</b>	<b>Installation</b>	<b>8</b>
4.1	Montieren des Außengeräts .....	8
4.1.1	Voraussetzungen für die Installation.....	8
4.1.2	So installieren Sie die Außeneinheit .....	8
4.1.3	Für einen Ablauf sorgen.....	8
4.2	Anschließen der Kältemittelleitung .....	8
4.2.1	So schließen Sie Kältemittelrohre an die Außeneinheit an.....	8
4.3	Überprüfen der Kältemittelleitung .....	9
4.3.1	So führen Sie eine Leckprüfung durch.....	9
4.3.2	So führen Sie die Vakuumtrocknung durch .....	9
4.4	Einfüllen des Kältemittels .....	9
4.4.1	Informationen zum Einfüllen von Kältemittel.....	9
4.4.2	Über das Kältemittel.....	10
4.4.3	So ermitteln Sie die nachzufüllende zusätzliche Kältemittelmenge .....	10
4.4.4	Die Menge für eine komplette Neubefüllung bestimmen .....	10
4.4.5	So füllen Sie zusätzliches Kältemittel ein.....	10
4.4.6	So bringen Sie den Aufkleber mit Hinweisen zu fluorierten Treibhausgasen an .....	10
4.5	Anschließen der elektrischen Leitungen .....	11
4.5.1	Spezifikationen der Standardelektroteile .....	11
4.5.2	So schließen Sie die elektrischen Leitungen an die Außeneinheit an.....	11
4.6	Abschließen der Installation des Außengeräts.....	12
4.6.1	So schließen Sie die Installation des Außengeräts ab .....	12
<b>5</b>	<b>Inbetriebnahme</b>	<b>12</b>
5.1	Checkliste vor Inbetriebnahme.....	12
5.2	Checkliste während der Inbetriebnahme.....	12
5.3	So führen Sie einen Testlauf durch .....	12
<b>6</b>	<b>Fehlerdiagnose und -beseitigung</b>	<b>13</b>
6.1	Fehlerdiagnose anhand der LED auf Platine der Außeneinheit .....	13
<b>7</b>	<b>Entsorgung</b>	<b>13</b>
<b>8</b>	<b>Technische Daten</b>	<b>13</b>
8.1	Schaltplan.....	13
8.1.1	Vereinheitlichte Schaltplan-Legende .....	13
8.2	Rohrleitungsplan: Außengerät.....	15

## 1 Über die Dokumentation

### 1.1 Informationen zu diesem Dokument



#### INFORMATION

Stellen Sie sicher, dass der Benutzer über die gedruckte Dokumentation verfügt und bitten Sie ihn, diese als Nachschlagewerk aufzubewahren.

#### Zielgruppe

Autorisierte Monteure



#### WARNUNG

Darauf achten, dass Installation, Servicearbeiten, Wartungsarbeiten, Reparaturen und die dafür verwendeten Materialien den Instruktionen von Daikin entsprechen und gemäß den vor Ort geltenden gesetzlichen Vorschriften nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften ausgeführt werden. In Europa und in Gebieten, wo die IEC Standards gelten, ist EN/IEC 60335-2-40 der anzuwendende Standard.

#### Dokumentationssatz

Dieses Dokument ist Teil eines Dokumentationssatzes. Der vollständige Satz besteht aus:

- **Allgemeine Sicherheitshinweise:**
  - Sicherheitshinweise, die Sie vor der Installation lesen MÜSSEN
  - Format: Papier (im Kasten für die Außeneinheit)
- **Installationsanleitung für die Außeneinheit:**
  - Installationsanweisungen
  - Format: Papier (im Kasten für die Außeneinheit)
- **Referenz für Installateure:**
  - Vorbereitung der Installation, Referenzdaten,...
  - Format: Digital gespeicherte Dateien auf <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Neueste Ausgaben der mitgelieferten Dokumentation können auf der regionalen Daikin-Webseite oder auf Anfrage bei Ihrem Händler verfügbar sein.

Die Original-Dokumentation ist auf Englisch verfasst. Bei der Dokumentation in anderen Sprachen handelt es sich um Übersetzungen des Originals.

#### Technische Konstruktionsdaten

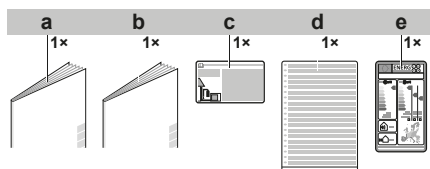
- Ein **Teil** der jüngsten technischen Daten ist verfügbar auf der regionalen Website Daikin (öffentlich zugänglich).
- Der **vollständige Satz** der jüngsten technischen Daten ist verfügbar im Extranet unter Daikin (Authentifizierung erforderlich).

## 2 Über die Verpackung

### 2.1 Außengerät

#### 2.1.1 So entfernen Sie das Zubehör vom Außengerät

- 1 Die Außeneinheit anheben.
- 2 Unten am Paket das Zubehör entfernen.



- a Allgemeine Sicherheitshinweise
- b Installationsanleitung für die Außeneinheit
- c Etikett für fluoridierte Treibhausgase
- d Mehrsprachiges Etikett für fluoridierte Treibhausgase
- e Energieeffizienzzeichen (bei den Modellen RXTM-N2 und ARXTP-N2 befindet es sich auf der rechten Seite der Einheit)

## 3 Vorbereitung

### 3.1 Den Ort der Installation vorbereiten

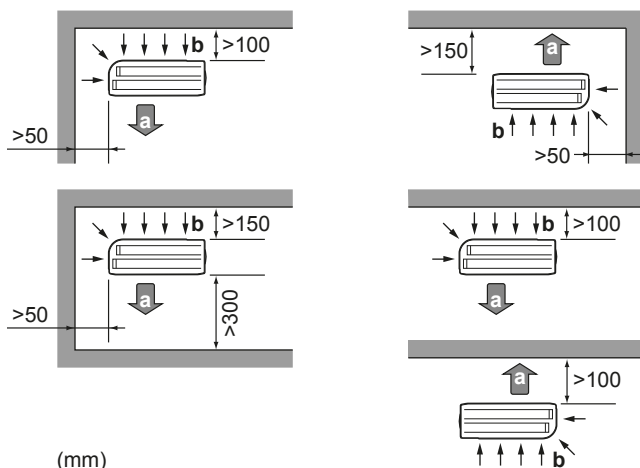


#### WARNUNG

Das Gerät muss in einem Raum gelagert werden, in dem es keine kontinuierlich vorhandene Entzündungsquelle gibt (Beispiel: offene Flammen, ein mit Gas betriebenes Haushaltsgerät oder ein mit elektrisches Heizgerät).

#### 3.1.1 Anforderungen an den Installationsort für die Außeneinheit

Beachten Sie folgende Hinweise bezüglich der Abstände:



(mm)

- a Luftauslass
- b Lufteinlass

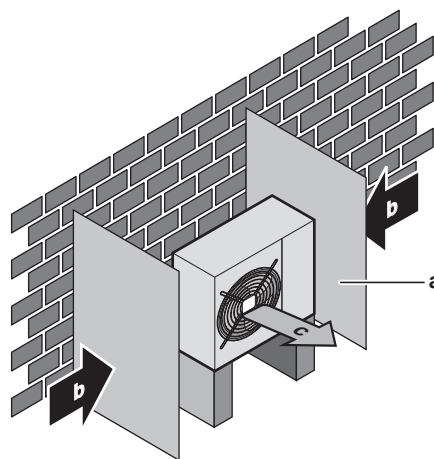


#### HINWEIS

Die Wand an der Auslassseite der Außeneinheit MUSS  $\leq 1200$  mm hoch sein.

Es wird empfohlen, eine Ablenkplatte anzubringen, wenn der Luftauslass dem Wind ausgesetzt ist.

Es wird empfohlen, das Außengerät so zu installieren, dass der Lufteinlass zur Wand zeigt und NICHT direkt Wind ausgesetzt ist.



- a Ablenkplatte
- b Vorherrschende Windrichtung
- c Luftauslass

Das Gerät NICHT in schallsensiblen Umgebungen installieren (z. B. in der Nähe von Schlafzimmern), an denen die Betriebsgeräusche Störungen verursachen könnten.

**Hinweis:** Wird unter den tatsächlichen Installationsbedingungen der Geräuschpegel gemessen, dann kann ein höherer Wert gemessen werden als der, der im Geräuschspektrum im Datenbuch angegeben ist. Das liegt an Schallreflexionen und Umgebungsgläuschen.

Die Einheit NICHT in geräuschempfindlicher Umgebung installieren (z. B. in der Nähe von Schlafzimmern), wo die Betriebsgeräusche als störend empfunden werden könnten.

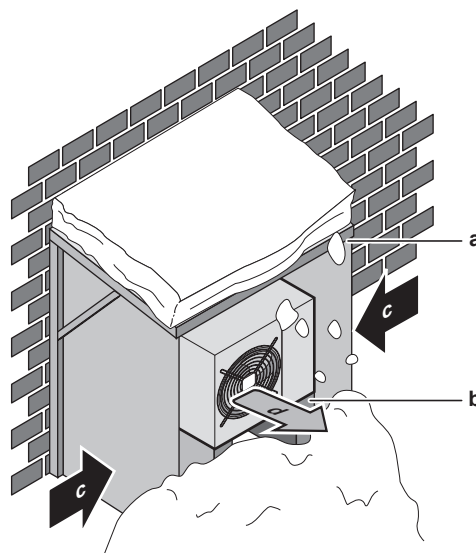


#### INFORMATION

Der Schalldruckpegel liegt unter 70 dBA.

#### 3.1.2 Zusätzliche Anforderungen an den Installationsort für die Außeneinheit bei kaltem Klima

Schützen Sie das Außengerät gegen direkten Schneefall und achten Sie darauf, dass das Außengerät NIEMALS zugeschnitten ist.



- a Schneeabdeckung oder Unterstand
- b Untergestell
- c Vorherrschende Windrichtung
- d Luftauslass

Lassen Sie auf alle Fälle mindestens 300 mm Freiraum unter dem Gerät. Stellen Sie zusätzlich sicher, dass das Gerät mindestens 100 mm über der maximal zu erwartenden Schneehöhe positioniert ist. Siehe "4.1 Montieren des Außengeräts" auf Seite 8 für weitere Details.

## 4 Installation

In Gebieten, wo mit starkem Schneefall zu rechnen ist, muss ein Installationsort gewählt werden, an dem der Schnee den Betrieb der Einheit NICHT beeinträchtigt. Für den Fall, dass der Schnee von der Seite kommen könnte, sorgen Sie dafür, dass die Wärmetauscher-Rohrschlange nicht mit Schnee in Berührung kommt. Falls erforderlich, ein Vordach oder einen Schuppen gegen Schnee und einen Sockel bauen.

### 3.1.3 Länge der Kältemittelleitung und Höhenunterschied

Was?	Entfernung
Maximal zulässige Rohrlänge	20 m
Zulässige Mindest-Rohrlänge	1,5 m
Maximal zulässiger Höhenunterschied	15 m

## 4 Installation



### WARNUNG

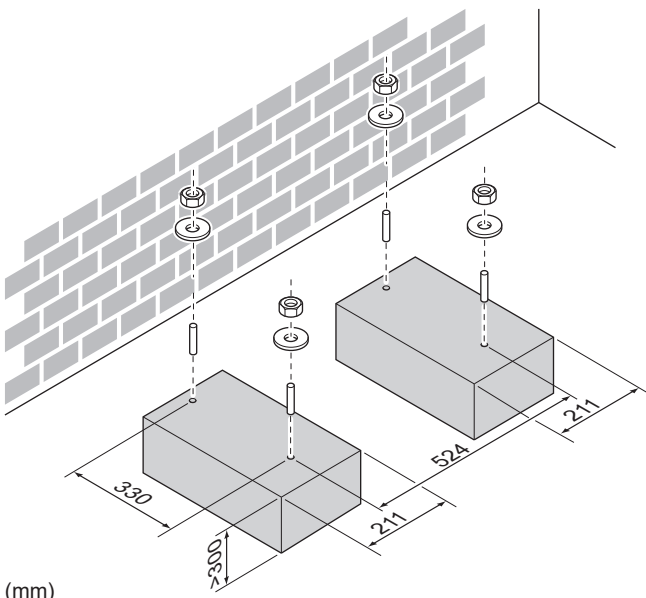
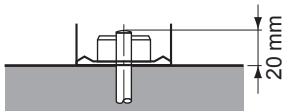
Die Installation muss von einer Fachkraft durchgeführt werden. Die Auswahl der Materialien und die Installation müssen den gesetzlichen Vorschriften entsprechen. In Europa ist die Norm EN378 zu erfüllen.

### 4.1 Montieren des Außengeräts

#### 4.1.1 Voraussetzungen für die Installation

In Fällen, wo das Gebäude Vibrationen ausgesetzt sein könnte, benutzen Sie ein schwingungsfreies Gummi (bauseitig zu liefern).

Halten Sie hierzu jeweils 4 Sätze M8- oder M10-Ankerbolzen, Muttern und Unterlegscheiben bereit (bauseitig zu liefern).

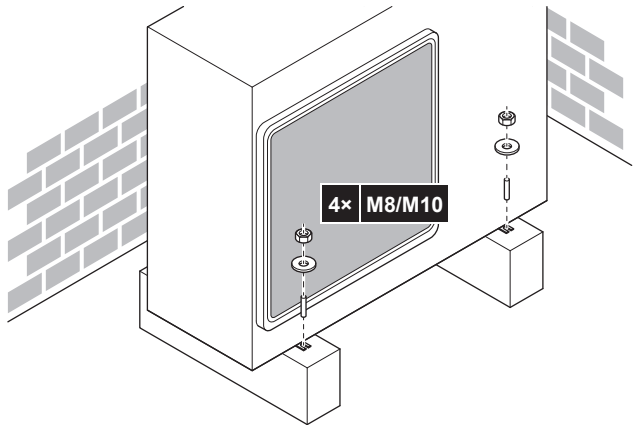


(mm)

In Gebieten mit starken Schneefällen muss unterhalb der Einheit ein Abstand von mindestens 300 mm gelassen werden. In anderen Gegenden sollte unterhalb der Einheit ein Abstand von mindestens 150 mm gelassen werden.

Sorgen Sie auf jeden Fall dafür, dass die Einheit so positioniert wird, dass sie sich bei Schnee mindestens 100 mm oberhalb der maximal zu erwartenden Schneehöhe befindet. Falls erforderlich, bauen Sie einen Sockel.

#### 4.1.2 So installieren Sie die Außeneinheit



#### 4.1.3 Für einen Ablauf sorgen



### HINWEIS

Wird die Einheit in einem Gebiet mit kaltem Klima installiert, treffen Sie geeignete Maßnahmen um sicherzustellen, dass Kondenswasser NICHT gefrieren kann.



### INFORMATION

Informationen zu den verfügbaren Optionen erhalten Sie bei Ihrem Händler.

### 4.2 Anschließen der Kältemittelleitung



### GEFAHR: VERBRENNUNGSGEFAHR



### ACHTUNG

- Bei Einheiten, die während der Verbringung mit Kältemittel R32 geladen werden, ist vor Ort kein Hartlöten oder Schweißen durchzuführen.
- Wenn während der Installation des Kältemittelsystems Teile zusammengefügt werden müssen, bei denen mindestens ein Teil mit Kältemittel geladen ist, müssen die folgenden Anforderungen erfüllt werden:
  - ⇒ Verbindungsstücke, die innerhalb belegter Räume nicht dauerhaft sind, sind bei R32 nicht zugelassen. Das gilt nicht für vor Ort erstellte Verbindungen, die die Inneneinheit direkt mit dem Rohrsystem verbinden. Vor Ort erstellte Verbindungen, die das Rohrsystem direkt mit Inneneinheiten verbinden, müssen nicht dauerhafter Natur sein.

#### 4.2.1 So schließen Sie Kältemittelrohre an die Außeneinheit an

- Rohrleitungslänge.** Die Länge der bauseitigen Rohre so kurz wie möglich halten.
- Rohrleitungsschutz.** Die bauseitigen Rohre sind gegen physikalische Beschädigung zu schützen.





**WARNUNG**

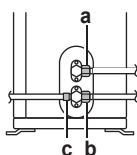
Bei der Installation müssen erst die Kältemittelleitungen fest angeschlossen sein. Erst dann darf der Verdichter gestartet werden. Sind die Kältemittelleitungen NICHT angeschlossen und ist das Absperrventil geöffnet, wenn der Verdichter läuft, dann wird Luft eingesogen. Dadurch entsteht im Kältemittelkreislauf ein anormaler Druck, der zu Beschädigungen führen kann und sogar zu Körperverletzungen.



**ACHTUNG**

- Die Überwurfmutter verwenden, die an der Einheit angebracht ist.
- Um Gasaustritte zu vermeiden, geben Sie Kältemittelöl nur auf die Innenflächen der Bördelanschlüsse. Verwenden Sie Kältemittelöl für R32.
- Verbindungsstücke NICHT mehrmals benutzen.

- 1 Den Kältemittelflüssigkeit-Anschluss von der Inneneinheit an das Flüssigkeits-Absperrventil der Außeneinheit anschließen.



- a Flüssigkeits-Absperrventil
- b Gas-Absperrventil
- c Service-Stutzen

- 2 Den Anschluss des gasförmigen Kältemittels von der Inneneinheit an das Gas-Absperrventils der Außeneinheit anschließen.



**HINWEIS**

Es wird empfohlen, die Kältemittelleitung zwischen Innen- und Außengerät in einem Kanal zu verlegen oder die Kältemittelleitung mit Klebeband zu umwickeln.

### 4.3 Überprüfen der Kältemittelleitung

#### 4.3.1 So führen Sie eine Leckprüfung durch



**HINWEIS**

Überschreiten Sie NICHT den maximalen Betriebsdruck des Geräts (siehe "PS High" am Typschild des Geräts).



**HINWEIS**

Besorgen Sie sich die empfohlenen Utensilien dafür bei Ihrem Großhändler. Benutzen Sie kein Seifenwasser. Das könnte zum Brechen der Überwurfmutter führen (Seifenwasser kann Salz enthalten, das Feuchtigkeit aufnimmt, die gefriert, wenn das Rohr kalt wird), oder es kann zur Korrosion der Bördelanschlüsse führen (Seifenwasser kann Ammoniak enthalten, das eine korrodierende Wirkung hat bei den Berührungspunkten von Überwurfmutter aus Messing mit dem Kupfer).

- 1 Füllen Sie das System mit Stickstoffgas bis zu einem Druck von mindestens 200 kPa (2 Bar) auf. Es wird empfohlen, den Druck auf 3000 kPa (30 Bar) zu erhöhen, um kleine Undichtigkeiten zu erkennen.
- 2 Prüfen Sie alle Verbindungen mithilfe der Blasenprüfungslösung auf Undichtigkeiten.
- 3 Lassen Sie das Stickstoffgas vollständig ab.

#### 4.3.2 So führen Sie die Vakuumtrocknung durch



**GEFAHR: EXPLOSIONSGEFAHR**

Die Einheit NICHT starten, wenn in ihr ein Unterdruck herrscht.

- 1 Führen Sie eine Vakuumtrocknung des Systems durch, bis am Manometer ein Druck von  $-0,1$  MPa ( $-1$  Bar) angezeigt wird.
- 2 Warten Sie etwa 4-5 Minuten und überprüfen Sie den Druck:

Wenn der Druck...	dann...
unveränderlich ist	befindet sich keine Feuchtigkeit im System. Dieses Verfahren ist abgeschlossen.
zunimmt	befindet sich Feuchtigkeit im System. Fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.

- 3 Saugen Sie das System mindestens 2 Stunden lang mit einem Manometerdruck von  $-0,1$  MPa ( $-1$  Bar) ab.
- 4 Überprüfen Sie nach Abschaltung der Pumpe mindestens 1 Stunde lang den Druck.
- 5 Wenn das Zielvakuum NICHT erreicht wird oder das Vakuum NICHT 1 Stunde lang aufrecht gehalten werden kann, gehen Sie wie folgt vor:
  - Überprüfen Sie das System erneut auf Undichtigkeiten.
  - Führen Sie erneut die Vakuumtrocknung durch.



**HINWEIS**

Daran denken, nach der Installation der Kältemittelleitungen und der Durchführung der Vakuumtrocknung die Absperrventile zu öffnen. Wird das System mit geschlossenen Absperrventilen betrieben, kann der Verdichter beschädigt werden.

### 4.4 Einfüllen des Kältemittels

#### 4.4.1 Informationen zum Einfüllen von Kältemittel

Die Außeneinheit ist werksseitig mit Kältemittel befüllt, jedoch kann in einigen Fällen Folgendes erforderlich sein:

Was	Wenn
Einfüllen von zusätzlichem Kältemittel	Wenn die Gesamtlänge der Flüssigkeitsleitungen größer ist als spezifiziert (siehe unten).
Komplette Neubefüllung mit Kältemittel	<b>Beispiel:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Bei Umsetzen des Systems.</li> <li>▪ Nach einer Leckage.</li> </ul>

**Einfüllen von zusätzlichem Kältemittel**

Bevor Sie zusätzliches Kältemittel auffüllen, überzeugen Sie sich, dass die **externen** Kältemittelleitungen der Außeneinheit überprüft worden sind (Dichtheitsprüfung und Vakuumtrocknung).



**INFORMATION**

Je nach Anlagen- und/oder Installationsbedingungen kann es erforderlich sein, erst die elektrische Verkabelung durchzuführen, bevor Kältemittel eingefüllt werden kann.

Typischer Arbeitsablauf – Das Hinzufügen von zusätzlichem Kältemittel umfasst üblicherweise die folgenden Schritte:

- 1 Feststellen, ob und wie viel Kältemittel zusätzlich hinzugefügt werden muss.

## 4 Installation

- 2 Falls notwendig, zusätzliches Kältemittel hinzufügen.
- 3 Das Etikett für fluorierte Treibhausgase ausfüllen und im Inneren der Außeneinheit befestigen.

### Komplette Neubefüllung mit Kältemittel

Bevor Sie eine komplette Neubefüllung mit Kältemittel vornehmen, überzeugen Sie sich, dass folgende Arbeiten erledigt worden sind:

- 1 Das gesamte Kältemittel im System ist rückgewonnen worden.
- 2 Die **externen** Kältemittelleitungen der Außeneinheit sind überprüft worden (Dichtheitsprüfung und Vakuumtrocknung).
- 3 Bei den **internen** Kältemittelleitungen der Außeneinheit ist die Vakuumtrocknung durchgeführt worden.



#### HINWEIS

Führen Sie vor der kompletten Neubefüllung auch eine Vakuumtrocknung der **internen** Rohrleitungen des Außengeräts durch.

Typischer Arbeitsablauf – Die komplette Neubefüllung mit Kältemittel umfasst üblicherweise die folgenden Schritte:

- 1 Feststellen, wie viel Kältemittel eingefüllt werden muss.
- 2 Kältemittel einfüllen.
- 3 Das Etikett für fluorierte Treibhausgase ausfüllen und im Inneren der Außeneinheit befestigen.

### 4.4.2 Über das Kältemittel

Dieses Produkt enthält fluorierte Treibhausgase. Setzen Sie Gase NICHT in die Atmosphäre frei.

Kältemitteltyp: R32

Erderwärmungspotenzial (GWP = global warming potential): 675



#### WARNUNG: ENTLAMMBARES MATERIAL

Das Kältemittel innerhalb der Einheit ist verhalten entflammbar.



#### WARNUNG

Das Gerät muss in einem Raum gelagert werden, in dem es keine kontinuierlich vorhandene Entzündungsquelle gibt (Beispiel: offene Flammen, ein mit Gas betriebenes Haushaltsgerät oder ein mit elektrisches Heizgerät).



#### WARNUNG

- Teile des Kältemittelkreislaufs NICHT durchbohren oder verbrennen.
- NUR solche Reinigungsmaterialien oder Hilfsmittel zur Beschleunigung des Enteisungsvorgangs benutzen, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Beachten Sie, dass das Kältemittel innerhalb des Systems keinen Geruch hat.



#### WARNUNG

Das Kältemittel innerhalb der Einheit ist verhalten entflammbar, doch tritt es normalerweise NICHT aus. Falls es eine Kältemittel-Leckage gibt und das austretende Kältemittel in Kontakt kommt mit Feuer eines Brenners, Heizgeräts oder Kochers, kann das zu einem Brand führen oder zur Bildung eines schädlichen Gases.

Schalten Sie alle brennbaren Heizgeräte aus, lüften Sie den Raum und nehmen Sie Kontakt mit dem Händler auf, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

Die Einheit ERST DANN wieder benutzen, nachdem ein Servicetechniker bestätigt hat, dass das Teil, aus dem das Kältemittel ausgetreten ist, repariert ist.

### 4.4.3 So ermitteln Sie die nachzufüllende zusätzliche Kältemittelmenge

Gesamtlänge der Flüssigkeitsleitungen ...	dann...
≤10 m	füllen Sie KEIN zusätzliches Kältemittel ein.
>10 m	$R = (\text{Gesamtlänge (m) der Flüssigkeitsleitung} - 10 \text{ m}) \times 0,020$ $R = \text{Zusätzliche Füllmenge (kg) (gerundet in Einheiten von 0,01 kg)}$



#### INFORMATION

Die Rohrleitungslänge ist die unidirektionale Länge der Flüssigkeitsleitung.

### 4.4.4 Die Menge für eine komplette Neubefüllung bestimmen



#### INFORMATION

Wenn eine komplette Neubefüllung erforderlich ist, beträgt die Kältemittel-Gesamtmenge: werkseitig eingefüllte Kältemittelmenge (siehe Typenschild des Geräts) + ermittelte zusätzliche Menge.

### 4.4.5 So füllen Sie zusätzliches Kältemittel ein



#### WARNUNG

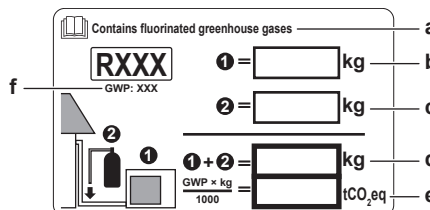
- Verwenden Sie nur Kältemittel des Typs R32. Andere Substanzen können zu Explosionen und Unfällen führen.
- R32 hält fluorierte Treibhausgase. Sein Erderwärmungspotenzial (GWP = global warming potential) hat den Wert 675. Setzen Sie diese Gase NICHT in die Atmosphäre frei.
- Verwenden Sie IMMER Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille, wenn Sie Kältemittel einfüllen.

**Voraussetzung:** Bevor Sie Kältemittel neu auffüllen, überzeugen Sie sich, dass die Kältemittelleitungen angeschlossen und überprüft worden sind (Dichtheitsprüfung und Vakuumtrocknung).

- 1 Den Kältemittelzylinder am Service-Stutzen anschließen.
- 2 Die zusätzliche Kältemittelmenge einfüllen.
- 3 Das Gas-Absperrventil öffnen.

### 4.4.6 So bringen Sie den Aufkleber mit Hinweisen zu fluorierten Treibhausgasen an

- 1 Füllen Sie den Aufkleber wie folgt aus:



- Wenn mit der Einheit ein mehrsprachiger Aufkleber mit dem Hinweis auf fluorierte Treibhausgase mitgeliefert worden ist (siehe Zubehör), das Etikett in der entsprechende Sprache abziehen und dieses oben auf a aufkleben.
- Werkseitige Kältemittelfüllung: siehe Typenschild der Einheit
- Zusätzliche eingefüllte Kältemittelmenge
- Menge der gesamten Kältemittelfüllung

- e Menge der Treibhausgase der Kältemittel-Gesamtfüllmenge, angegeben als Tonnen CO<sub>2</sub>-Äquivalent.
- f GWP = Global Warming Potential (Erderwärmungspotenzial)



**HINWEIS**

Die Gesetze zu **Treibhausgasen** erfordern, dass die Kältemittel-Füllmenge der Einheit sowohl in Gewicht als auch in CO<sub>2</sub>-Äquivalent angegeben wird.

**Formel zur Berechnung der Menge des CO<sub>2</sub>-Äquivalents in Tonnen:** GWP-Wert des Kältemittels × Gesamtkältemittelfüllung [in kg] / 1000

Benutzen Sie den auf dem Etikett zur Kältemittelfüllung angegebenen GWP-Wert. Dieser GWP-Wert basiert auf den Gesetzen in Bezug auf bestimmte fluoridierte Treibhausgase. Der im Handbuch erwähnte GWP-Wert ist möglicherweise nicht mehr aktuell.

- 2 Befestigen Sie den Aufkleber an der Innenseite des Außengeräts nahe der Gas- und Flüssigkeitsabsperventile.

### 4.5 Anschließen der elektrischen Leitungen



**INFORMATION**

Alle Installationen müssen den vor Ort geltenden gesetzlichen Vorschriften entsprechen.



**GEFAHR: STROMSCHLAGGEFAHR**



**WARNUNG**

- Alle Verkabelungen MÜSSEN von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden und der gültigen Gesetzgebung entsprechen.
- Nehmen Sie die Elektroanschlüsse an festen Kabelleitungen vor.
- Alle bauseitig zu liefernden Komponenten und alle elektrischen Installationen MÜSSEN der gültigen Gesetzgebung entsprechen.



**WARNUNG**

Verwenden Sie für die Stromversorgungskabel **IMMER** ein mehradriges Kabel.



**WARNUNG**

Verwenden Sie einen allpoligen Abschalter mit einer Kontakttrennung von mindestens 3 mm der bei einer Überspannungssituation der Kategorie III die komplette Trennung gewährleistet.



**WARNUNG**

Bei Beschädigungen des Stromversorgungskabels **MUSS** dieses vom Hersteller, dessen Vertreter oder einer entsprechend qualifizierten Fachkraft ausgewechselt werden, um Gefährdungsrisiken auszuschließen.



**WARNUNG**

Die Stromversorgung **NICHT** an der Inneneinheit anschließen. Es besteht sonst Stromschlag- oder Brandgefahr.



**WARNUNG**

- Im Inneren des Produkts **KEINE** vor Ort gekauften elektrischen Teile verwenden.
- Die Stromversorgungsleitung für die Kondensatabfluss-Pumpe usw. **NICHT** von der Klemmleiste abzweigen. Es besteht sonst Stromschlag- oder Brandgefahr.



**WARNUNG**

Achten Sie darauf, dass sich Verbindungskabel nicht in unmittelbarer Nähe von nicht-thermoisolierten Kupferrohren befinden, weil solche Rohre sehr heiß werden können.



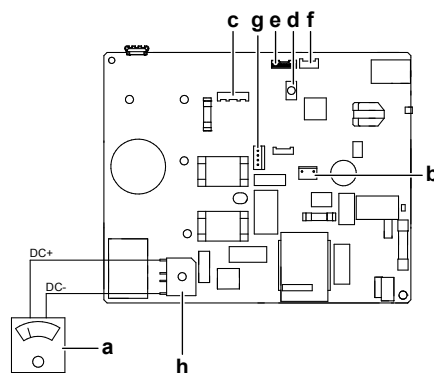
**GEFAHR: STROMSCHLAGGEFAHR**

Alle elektrischen Teile (einschließlich Thermistoren) werden über den Netzanschluss mit Strom versorgt. Die Teile **NICHT** mit bloßen Händen berühren.



**GEFAHR: STROMSCHLAGGEFAHR**

Unterbrechen Sie die Stromversorgung für mindestens 10 Minuten und messen Sie die Spannung an den Klemmen der Kondensatoren des Hauptstromkreises oder an elektrischen Bauteilen, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen. Die Spannung **MUSS** unter 50 V DC liegen, bevor Sie elektrische Bauteile berühren können. Die Lage der Klemmen entnehmen Sie dem Schaltplan.



- a Multimeter (DC-Spannungsbereich)
- b S80 – Zuleitung zu Umschalt-Magnetventil
- c S70 – Ventilatormotor-Zuleitung
- d LED
- e S90 – Thermistor-Zuleitung
- f S20 – Zuleitung zu Elektronischem Expansionsventil
- g S40 – Zuleitung zu thermischem Überlastungsrelais
- h DB1 – Dioden-Brücke

#### 4.5.1 Spezifikationen der Standardelektroteile

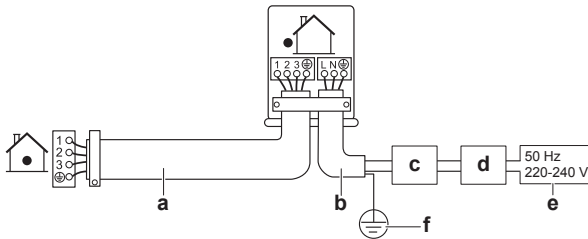
Komponente		
Stromversorgungskabel	Elektrische Spannung	220~240 V
	Phase	1~
	Frequenz	50 Hz
	Kabelstärken	3-adriges Kabel 2,5 mm <sup>2(a)(b)</sup> / 4,0 mm <sup>2(b)</sup> <sup>(a)</sup> H05RN-F (60245 IEC 57) <sup>(b)</sup> H07RN-F (60245 IEC 66)
Verbindungskabel (innen↔außen)		4-adriges Kabel 1,5 mm <sup>2</sup> ~2,5 mm <sup>2</sup> und anwendbar für 220~240 V H05RN-F (60245 IEC 57)
Empfohlener Schutzschalter		16 A
Fehlerstrom-Schutzschalter		MUSS den geltenden gesetzlichen Vorschriften entsprechen

#### 4.5.2 So schließen Sie die elektrischen Leitungen an die Außeneinheit an

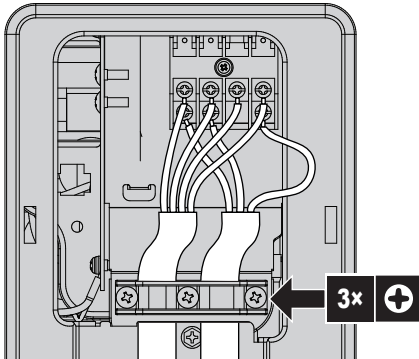
- 1 Die Wartungsblende abnehmen.
- 2 Den Kabelbinder öffnen.

## 5 Inbetriebnahme

- 3 Das Verbindungskabel und das Stromversorgungskabel wie folgt anschließen:



- a Verbindungskabel  
b Stromversorgungskabel  
c Hauptschalter  
d Fehlerstrom-Schutzschalter  
e Stromversorgung  
f Erde



- 4 Ziehen Sie die Klemmschrauben fest an. Wir empfehlen die Verwendung eines Kreuzschlitzschraubendrehers.

### 4.6 Abschließen der Installation des Außengeräts

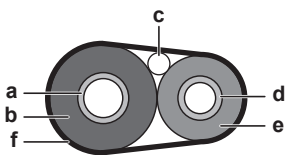
#### 4.6.1 So schließen Sie die Installation des Außengeräts ab



#### GEFAHR: STROMSCHLAGEGFAHR

- Achten Sie darauf, dass das System korrekt geerdet wird.
- Schalten Sie erst die Stromzufuhr ab, bevor Sie Wartungsarbeiten vornehmen.
- Erst die Wartungsblende installieren, bevor Sie die Stromversorgung einschalten.

- 1 Isolieren und befestigen Sie die Kältemittelleitungen und das Verbindungskabel wie folgt:



- a Gasleitung  
b Isolierung der Gasleitung  
c Verbindungskabel  
d Flüssigkeitsleitung  
e Isolierung der Flüssigkeitsleitung  
f Klebeband

- 2 Installieren Sie die Wartungsabdeckung.

## 5 Inbetriebnahme



#### HINWEIS

Betreiben Sie das Gerät NIEMALS ohne Thermistoren und/oder Drucksensoren/-schalter. Die Missachtung dieses Hinweises kann zu einem Brand des Verdichters führen.

### 5.1 Checkliste vor Inbetriebnahme

Überprüfen Sie erst die folgenden Punkte, nachdem die Einheit installiert worden ist. Nachdem alle nachfolgend beschriebenen Überprüfungen durchgeführt worden sind, MUSS die Einheit geschlossen werden. NUR dann kann sie in Betrieb genommen werden.

<input type="checkbox"/>	Das <b>Innengerät</b> ist ordnungsgemäß montiert.
<input type="checkbox"/>	Das <b>Außengerät</b> ist ordnungsgemäß montiert.
<input type="checkbox"/>	Das System ist ordnungsgemäß <b>geerdet</b> und die Erdungsklemmen sind festgezogen.
<input type="checkbox"/>	Die <b>Versorgungsspannung</b> stimmt mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung überein.
<input type="checkbox"/>	Es gibt <b>KEINE losen Anschlüsse</b> oder beschädigte elektrische Komponenten im Schaltkasten.
<input type="checkbox"/>	Es gibt <b>KEINE beschädigten Komponenten</b> oder <b>zusammengedrückte Rohrleitungen</b> in den Innen- und Außengeräten.
<input type="checkbox"/>	Es gibt <b>KEINE Kältemittel-Leckagen</b> .
<input type="checkbox"/>	Die <b>Kältemittelrohre</b> (Gas und Flüssigkeit) sind thermisch isoliert.
<input type="checkbox"/>	Es ist die richtige Rohrgröße installiert und die <b>Rohre</b> sind ordnungsgemäß isoliert.
<input type="checkbox"/>	Die <b>Sperrventile</b> (Gas und Flüssigkeit) am Außengerät sind vollständig geöffnet.
<input type="checkbox"/>	Die folgende <b>bauseitige Verkabelung</b> wurde gemäß diesem Dokument und der gültigen Gesetzgebung zwischen dem Außengerät und dem Innengerät ausgeführt.
<input type="checkbox"/>	<b>Abfluss</b> Darauf achten, dass Kondenswasser reibungslos abläuft. <b>Mögliche Folge:</b> Kondensierendes Wasser könnte tropfen.
<input type="checkbox"/>	Die Inneneinheit empfängt die Signale der <b>Benutzerschnittstelle</b> .
<input type="checkbox"/>	Die angegebenen Kabel werden als <b>Verbindungskabel</b> verwendet.
<input type="checkbox"/>	Größe und Ausführung der <b>Sicherungen, Hauptschaltern</b> oder der vor Ort installierten Schutzvorrichtungen entsprechen den Angaben in diesem Dokument und sind <b>NICHT</b> übergangen worden.

### 5.2 Checkliste während der Inbetriebnahme

<input type="checkbox"/>	So führen Sie eine <b>Entlüftung</b> durch
<input type="checkbox"/>	So führen Sie einen <b>Testlauf</b> durch

### 5.3 So führen Sie einen Testlauf durch

**Voraussetzung:** Die Spannung der Stromversorgung MUSS im angegebene Bereich liegen.

**Voraussetzung:** Der Probelauf kann im Kühl- oder im Heizmodus durchgeführt werden.

**Voraussetzung:** Der Probelauf muss in Übereinstimmung mit den Beschreibungen in der Betriebsanleitung der Inneneinheit durchgeführt werden. Beim Probelauf ist zu prüfen, dass alle Funktionen und Komponenten ordnungsgemäß funktionieren.

- 1 In der Betriebsart Kühlen die niedrigste programmierbare Temperatur auswählen. In der Betriebsart Heizen die höchste programmierbare Temperatur auswählen. Falls erforderlich kann der Probelauf deaktiviert werden.
- 2 Nach Durchführung des Probelaufs die Temperatur auf eine normale Stufe stellen. Bei Betriebsart Kühlen: 26~28°C bei Betriebsart Heizen: 20~24°C.
- 3 Wird die Einheit auf AUS geschaltet, beendet das System den Betrieb nach 3 Minuten.

**i INFORMATION**

- Auch wenn die Einheit ausgeschaltet ist, verbraucht sie Strom.
- Wenn nach einem Stromausfall wieder Strom geliefert wird, wird der zuvor ausgewählte Modus wieder in Kraft gesetzt.

## 6 Fehlerdiagnose und -beseitigung

### 6.1 Fehlerdiagnose anhand der LED auf Platine der Außeneinheit

LED ist...	Diagnose
blinkend	Normal. • Prüfen Sie die Inneneinheit.
EIN	• Stromzufuhr auf AUS und dann wieder auf EIN schalten und ungefähr 3 Minuten lang die LED prüfen. Falls die LED wieder auf EIN geschaltet ist, hat die Platine der Außeneinheit einen Fehler.
AUS	1 Versorgungsspannung anlegen (für Stromsparmodus). 2 Fehler bei Stromversorgung. 3 Stromzufuhr auf AUS und dann wieder auf EIN schalten und ungefähr 3 Minuten lang die LED prüfen. Falls die LED wieder auf AUS geschaltet ist, hat die Platine der Außeneinheit einen Fehler.



**GEFAHR: STROMSCHLAGGEFAHR**

- Falls die Einheit nicht arbeitet, sind die LEDs auf der Platine ausgeschaltet, um Strom zu sparen.
- Auch wenn die LEDs ausgeschaltet sind, kann die Klemmleiste und die Platine mit Strom versorgt werden.

## 7 Entsorgung



**HINWEIS**

Versuchen Sie auf KEINEN Fall, das System selber auseinander zu nehmen. Die Demontage des Systems sowie die Handhabung von Kältemittel, Öl und weiteren Teilen MUSS in Übereinstimmung mit den entsprechenden Vorschriften erfolgen. Die Einheiten MÜSSEN bei einer Einrichtung aufbereitet werden, die auf Wiederverwendung, Recycling und Wiederverwertung spezialisiert ist.

## 8 Technische Daten

- Ein Teil der jüngsten technischen Daten ist verfügbar auf der regionalen Website Daikin (öffentlich zugänglich).
- Der vollständige Satz der jüngsten technischen Daten ist verfügbar im Extranet unter Daikin (Authentifizierung erforderlich).

### 8.1 Schaltplan

#### 8.1.1 Vereinheitlichte Schaltplan-Legende

Informationen zu den Teilen und die Nummerierung entnehmen Sie bitte dem Elektroschaltplan der betreffenden Einheit. In der Übersicht unten wird durch das Symbol "" die Nummerierung jedes Teils im Teilecode dargestellt, und zwar in Form arabischer Ziffern in aufsteigender Folge.

Symbol	Bedeutung	Symbol	Bedeutung
	Hauptschalter		Schutzerde
	Verbindung		Schutzerde (Schraube)
	Konnektor		Gleichrichter
	Erde		Relais-Anschluss
	Verkabelung vor Ort		Kurzschlussstecker
	Sicherung		Anschluss
	Inneneinheit		Anschlussleiste
	Außeneinheit		Drahtklammer

Symbol	Farbe	Symbol	Farbe
BLK	Schwarz	ORG	Orange
BLU	Blau	PNK	Rosa
BRN	Braun	PRP, PPL	Lila
GRN	Grün	RED	Rot
GRY	Grau	WHT	Weiß
		YLW	Gelb

Symbol	Bedeutung
A*P	Platine
BS*	Drucktaste EIN/AUS, Betriebsschalter
BZ, H*C	Summer
C*	Kondensator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*	Anschluss, Konnektor
D*, V*D	Diode
DB*	Dioden-Brücke

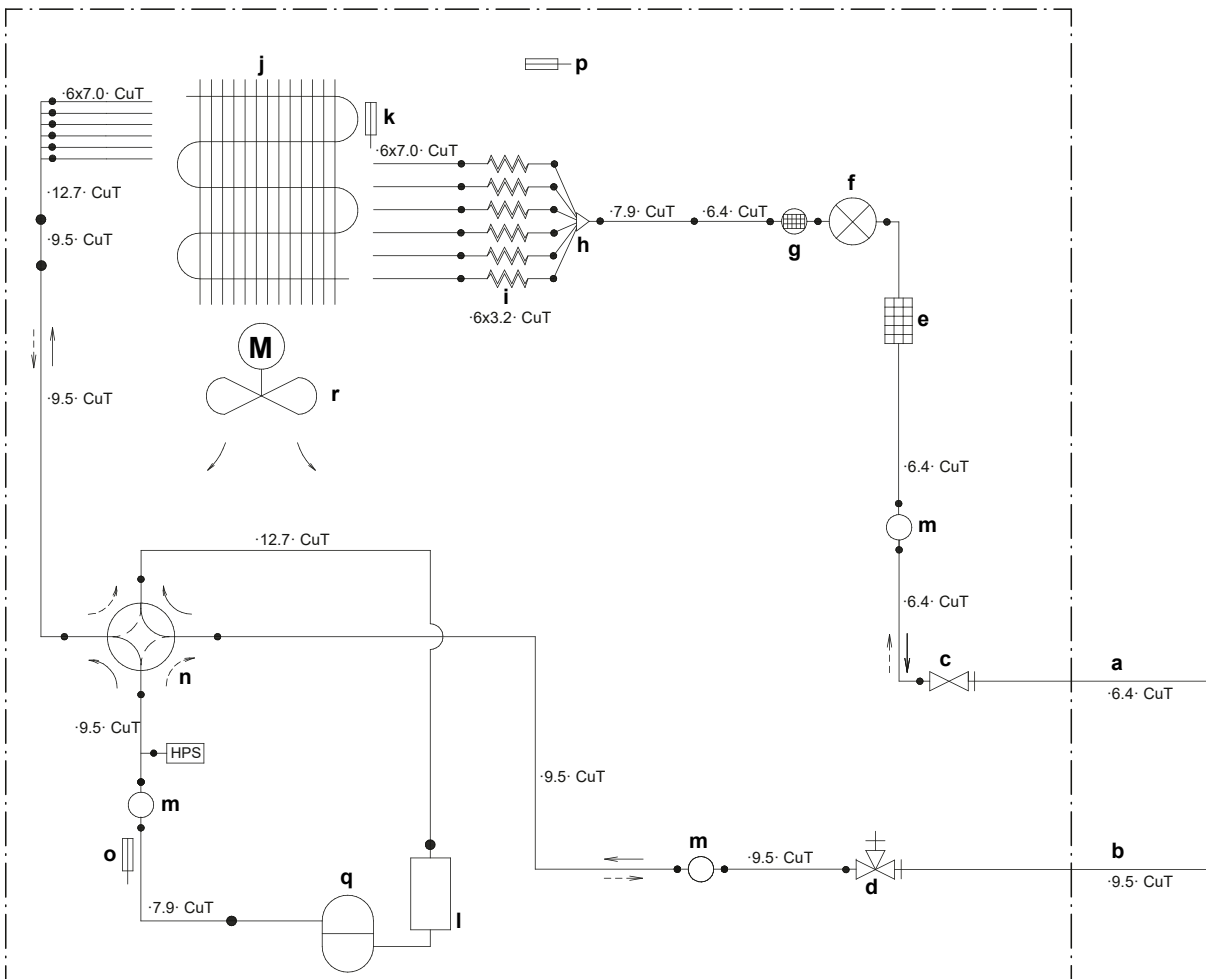
## 8 Technische Daten

Symbol	Bedeutung
DS*	DIP-Schalter
E*H	Heizgerät
FU*, F*U, (Eigenschaften siehe Platine innerhalb Ihrer Einheit)	Sicherung
FG*	Konnektor (Gehäusemasse)
H*	Kabelbaum
H*P, LED*, V*L	Kontrollleuchte, Leuchtdiode
HAP	Leuchtdiode (Wartungsmonitor, Grün)
HIGH VOLTAGE	Hochspannung
IES	Intelligentes Sensorauge
IPM*	Intelligentes Power Modul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetrelais
L	Stromführend
L*	Rohrschlange
L*R	Drosselspule
M*	Schrittmotor
M*C	Verdichtermotor
M*F	Ventilatormotor
M*P	Motor von Entwässerungspumpe
M*S	Schwenklappenmotor
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetrelais
N	Neutral
n=*, N=*	Anzahl der Ferritkern-Durchläufe
PAM	Pulsamplitudenmodulation
PCB*	Platine
PM*	Power Modul
PS	Schaltnetzteil
PTC*	PTC Thermistor
Q*	Bipolartransistor mit isolierter Gate-Elektrode (IGBT)
Q*DI	Fehlerstrom-Schutzschalter
Q*L	Überlastschutz
Q*M	Thermoschalter
R*	Widerstand
R*T	Thermistor
RC	Empfänger
S*C	Endschalter
S*L	Schwimmerschalter
S*NPH	Druck-Sensor (hoch)
S*NPL	Druck-Sensor (niedrig)
S*PH, HPS*	Druckschalter (hoch)
S*PL	Druckschalter (niedrig)
S*T	Thermostat
S*RH	Feuchtigkeitssensor
S*W, SW*	Betriebsschalter
SA*, F1S	Überspannungsableiter
SR*, WLU	Signalempfänger
SS*	Wahlschalter
SHEET METAL	Befestigungsplatte für Anschlussleiste
T*R	Transformator
TC, TRC	Sender
V*, R*V	Varistor
V*R	Dioden-Brücke

Symbol	Bedeutung
WRC	Drahtlose Fernbedienung
X*	Anschluss
X*M	Anschlussleiste (Block)
Y*E	Spule des elektronischen Expansionsventils
Y*R, Y*S	Spule des Umkehr-Magnetventils
Z*C	Ferritkern
ZF, Z*F	Entstörfilter
A*P	Platine
BS*	Drucktaste EIN/AUS, Betriebsschalter
BZ, H*C	Summer
C*	Kondensator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*	Anschluss, Konnektor

## 8.2 Rohrleitungsplan: Außengerät

PED-Kategorien von Ausstattungen – Hochdruckschalter: Kategorie IV; Verdichter: Kategorie II; Andere Ausstattungen: Art. 4§3.



- a Bauseitiges Rohrleitungssystem (Flüssigkeit)
- b Bauseitiges Rohrleitungssystem (Gas)
- c Flüssigkeits-Absperrventil
- d Gas-Absperrventil
- e Filter
- f Elektronisches Expansionsventil
- g Dämpfer mit Filter
- h Verteiler
- i Kapillarrohr
- j Wärmetauscher
- k Wärmetauscher-Thermistor
- l Akkumulator
- m Dämpfer
- n EIN: 4-Wege-Ventil Heizen
- o Thermistors am Auslassrohr
- p Außenlufttemperatur-Thermistor
- q Verdichter
- r Propeller-Ventilator
- M Ventilatormotor
- HPS Hochdruckschalter (Automatische Rückstellung)
- Kühlen
- ⇄ Heizen

ERC



**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**  
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN EUROPE N.V.**  
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2019 Daikin

3P482320-10M 2019.04